



MENU





Restauracja Aqua Hotelu przedstawia perły dolnośląskiej kuchni

Jesteśmy pasjonatami dobrego jedzenia dlatego nasza karta łączy w sobie kuchnię europejską z produktami regionalnymi. Sami szukamy dostawców, którzy tak jak my troszczą się o najwyższą jakość produktów, z których powstają doskonale w smaku i zdrowe potrawy. Przy komponowaniu menu naszych kucharzy wspierał zespół dietetyków, tak aby każde danie sprzyjało zdrowemu odżywianiu i wspierało Państwa kondycję fizyczną.

Nasze potrawy - perły dolnośląskiej kuchni



Restaurant of Aqua Hotel introduces the pearls of Lower Silesia cuisine

We are fiends of delicious food that is why our menu combines European and regional cuisine. We seek suppliers who take care of the highest quality of products from which excellent in taste and healthy dishes are made. A team of nutritionist supported our cooks when arranging our menu to make every dish favour healty and well-balanced diet as well as your physical condition.

Our dishes - pearls of Lower Silesia cusine



Restaurant von Aqua Hotel bietet Ihnen Perlen niederschlesischer Küche

Wir machen gutes Essen aus Leidenschaft und daher verbindet unser Menü europäische Küche mit regionalen Speisen. Wir suchen unsere Lieferanten selbst aus, die wie wir für höchste Qualität der Produkte sorgen, aus denen hervorragende und gesunde Mahlzeiten entstehen. Beim Komponieren der Gerichte wurden wir durch Ernährungsberater unterstützt, damit Sie fit bleiben können.

Unsere Gerichte – Perlen niederschlesischer Küche

PRZYSTAWKI

Starters

Vorspeisen



Marynowany śledź w oleju z cebulką lub w śmietanie z jabłkiem Marinated herring in oil with onion or cream with apple Marinierter Hering im Öl mit Zwiebeln in Sahne und Äpfeln	17,00 zł 130 g/70 g
Caprese z pomidorami i mozzarellą Caprese with tomatoes and mozzarella cheese Caprese mit Tomaten und Mozzarella	20,00 zł 300 g
Camembert w panierce orzechowej z sosem żurawinowym Nut coating with cranberry sauce Camembert in Nusspanier mit Moosbeerensauce	25,00 zł 120 g/80 g
Carpaccio wołowe z zielonym pieprzem Beef carpaccio with green pepper Carpaccio aus Rindfleisch mit Grünpfeffer	32,00 zł 100 g/30 g
Befszyk tatarski z młodej wołowiny Young beef Steak Tartare Tatar-Beefsteak aus jungem Rindfleisch	35,00 zł 150 g/50 g
Półmisek wędlin i serów dojrzewających A plate of sausages and maturing cheese Wurstplatte mit halbgereiften Käsesorten	35,00 zł 125 g/125 g/50 g



Przystawki serwujemy ze świeżym pieczywem - 60g

We serve appetizers with fresh bread

Wir servieren Vorspeisen mit frischem Brot

SALATKI

Salads

Salate



Klasyczna sałatka grecka Classic Greek salad Klassischer griechischer Salat	25,00 zł 300 g
Sałatka z chipsem bekonowym i sosem curry Salad with bacon chips and curry sauce Klassischer griechischer Salat Salat mit Speckchips und Currysoße	25,00 zł 300 g
Sałatka z grillowanym kurczakiem i mozzarellą Salad with grilled chicken and mozzarella Salat mit Hähnchen vom Grill und Mozzarella	25,00 zł 300 g
Sałatka z tuńczykiem i jajkiem Salad with tuna and egg Salat mit Thun und Gartensauce und Ei	25,00 zł 300 g



Do każdej Salatki serwujemy Grzanę Czosnkową

We serve a garlic toast to each salad

Zu jedem Salat servieren wir Knoblauch-Toast

ZUPY

Soups

Suppen



Rosół domowy z makaronem Chicken soup with pasta Brühe mit Nudeln	10,00 zł 250 ml
Pikantna zupa gulaszowa Spicy goulash soup Würzige Gulaschsuppe	15,00 zł 250 ml
Żurek staropolski z białą kielbasą i jajkiem Traditional sour rye soup with sausage and egg Saure Mehlsuppe nach altpolnischer Art mit Weisswurst und Ei	15,00 zł 250 ml
Krem z pomidorów z mozzarellą Tomatoe soup-cream with mozzarella Tomaten cremesuppen mit Mozzarella	15,00 zł 200 ml



DANIA Z DROBIU

Poultry courses

Geflügelgerichte



Filet z kurczaka w chrupiącej panierce	17,00 zł
Chicken fillet in crunchy coating	200 g
Hähnchenfilet in Knusperpanier	
Grillowany filet z kurczaka w sosie Lazurowym	27,00 zł
Grilled chicken fillet in Azure sauce	150 g/50 g
Hähnchenfilet vom Grill in Azurblau-Sauce	
Udka z kaczki config z sosem z czerwonego wina i prażonymi jabłkami	50,00 zł
Duck drumsticks with sauce of red wine and roasted apples	200 g
Keulen von Config-Ente mit Rotwein-Sauce und gebratenen Äpfeln	



DANIA Z WIEPRZOWINY

Pork dishes

Schweinefleischgerichte



Tradycyjny schabowy z kostką na kapuście zasmażanej	29,00 zł
Traditional pork chop with a bone on fried cabbage	280 g/100 g
Schweinekotelett auf traditionelle Art auf Bratkraut	
Schabowy panierowany z pieczarkami z rusztu zapiekany żółtym serem	29,00 zł
Pork chop with crumbs and roasted champignons baled with cheese	200 g/150 g
Schweinekotelett in Panier mit Champignons vom Grill mit Schnittkäse gebraten	
Polędwiczka wieprzowa marynowana w żubrówce w towarzystwie fasolki szparagowej duszonej w śmietanie z grzybami leśnymi	45,00 zł
Pickled pork loin in bisson grass vodka accompanied by peas stewed in cream with forest mushrooms.	220 g/100 g
Schweinefleischlende in Żubrówka-Vodka mariniert in Begleitung von Brechbohne gedünstet in Sahne mit Waldpilzen.	



DANIA Z WOŁOWINY

Beef dishes

Rindfleischgerichte



Stek z polędwicy wołowej z sosem green peper Beef tenderloin in green pepper sauce Steak aus Rindfleischlende mit Grünpfeffer-Sauce	68,00 zł 250 g/100 g
T-bone stek z maselkiem czosnkowym i ziołami T-Bone steak with garlic butter and herbs T-Bone -Steak mit Knoblauchbutter und Kräutern	78,00 zł 400 g
Grillowany stek z antrykotu z pieczarkami z rusztu Grilled antricot steak with roasted champignons Steak vom Grill aus Entrecote mit gegrillten Champignons	42,00 zł 250 g/100 g



DANIA Z RYB

Fish dishes

Fischgerichte



Stek z łososia na śmietanowym szpinaku Salmon steak on creamy spinach Lachs-Steak auf Sahnespinat	45,00 zł 200 g/100 g
Pstrąg pieczony z masłem czosnkowym i ziołami prowansalskimi Baked trout with garlic butter and provence spices Forelle mit Knoblauchbutter und Kräutern de Provence gebraten	38,00 zł 300 g
Filet z sandacza saute Zander fillet saute Zander-Filet saute	41,00 zł 300 g
Krewetki smażone na maselku czosnkowym z grzanką Fried shrimps on garlic butter with a toast Garnelen auf Knoblauchbutter gebraten mit Toast	60,00 zł 150 g



MAKARONY

Pasta

Nudeln



Tagiatella Carbonara	25,00 zł
Tagiatelle Carbonara	300 g
Tagiatelle Carbonara	
Papardelle z borowikami	25,00 zł
Parppadelle with ceps	300 g
Papardelle mit Steinpilzen	
Penne z kurczakiem i brokułami w sosie śmietanowym	25,00 zł
Penne with chicken and broccoli in a cream sauce	300 g
Penne mit Hühnchen und Brokkoli in einer Sahnesauce	
Penne z łososiem i sosem szpinakowym	30,00 zł
Penne with salmon and spinach sauce	300 g
Penne mit Lachs und Spinatsauce	



DODATKI

Extras

Zutaten



Ziemniaki gotowane / ziemniaki pieczone / frytki	5,00 zł
Boiled potatoes / roasted potatoes / chips	200 g
Salzkartoffeln / gebratene Kartoffelscheiben / pommes frites	
Ryż	5,00 zł
Rice	200 g
Reis	
Kasza gryczana	5,00 zł
Buckwheat groats	200 g
Buchweizengrütze	
Pieczywo	5,00 zł
Bread	120 g
Gebäck	
Bukiet surówek	8,00 zł
Set of salads	200 g
Gemischte Salat	
Sałatka ze świeżych warzyw	10,00 zł
Fresh vegetables salad	200 g
Mix-Salat aus frischem Gemüse	
Warzywa gotowane po polsku z bułką tartą	10,00 zł
Cooked vegetables in Polish style with crumbs	250 g
Kochgemüse auf polnische Art mit Semmelbröseln	
Pikle i marynaty	12,00 zł
Pickle	150 g
Pickle	



DESERY

Desserts

Desserts



Szarlotka na ciepło z lodami	15,00 zł
Apple pie with ice cream	200 g
Apfelkuchen mit Eis	
Suflet czekoladowy z wiśniową fruzeliną i lodami	15,00 zł
Chocolate souffle with cherries and ice-cream	150 g
Schokoladen -Souffle mit Eis und Kirschen	
Lody na gorących wiśniach z bitą śmietaną	15,00 zł
Ice cream on hot cherries with whipped cream	200 g
Eis auf heissen Sauerkirschen mit Schlagsahne	



NAPOJE ZIMNE

Cold beverages

Kalte Getränke



Woda gazowana i niegazowana	5,00 zł
Still water, sparkling water	0,3 l
Stilles Wasser und Mineralwasser mit Kohlensäure	
Sok owocowy	5,00 zł
Fruit Juice	0,2 l
Fruchtsäfte	
Napoje (Coca-cola, Fanta, Sprite, Tonic)	5,00 zł
Soft drinks	0,25 l
Getränke	
Tiger	10,00 zł
Energy-Drink	0,2 l
Energiegetränk	



NAPOJE GORĄCE

Hot beverages

Warme Getränke



Herbata	5,00 zł
Tea	
Tee	
Kawa	7,00 zł
Coffe	
Kaffe	
Espresso	7,00 zł
Cappuccino	8,00 zł
Kawa Latte	10,00 zł
Cafe Latte	
Kaffe Latte	



ALKOHOLE- I
Alcohols
Alkoholische Getränke



Piwo lane | Draught beer | Fassbier

Żywiec	0,50 l	10,00 zł
Żywiec	0,33 l	6,00 zł

Piwo butelkowe | Bottled beer | Flaschenbier

Żywiec	0,33 l	6,00 zł
Heineken	0,66 l	12,00 zł
Budweiser	0,50 l	12,00 zł
Paulaner	0,50 l	14,00 zł

Apéritiff

Ouzo	40 ml	7,00 zł
Canario	40 ml	9,00 zł
Campari	40 ml	10,00 zł
Pernod	40 ml	12,00 zł
Porto	100 ml	15,00 zł
Martini Bianco	100 ml	12,00 zł
Martini Dry	100 ml	12,00 zł
Martini Rosso	100 ml	12,00 zł
Martini Rose	100 ml	12,00 zł

Gin

Gin Segrám's	40 ml	7,00 zł
Gin Gordon's	40 ml	10,00 zł
Gin Bombay	40 ml	10,00 zł



ALKOHOLE - II
Alcohols
Alkoholische Getränke



Wódka | Vodka | Wodka

Wyborowa, Soplica, Bols	0,50 l	60,00 zł
Żołądkowa	0,50 l	60,00 zł
Żubrówka	0,50 l	60,00 zł
Finlandia, Chopin	0,50 l	80,00 zł
Belvedere	0,70 l	145,00 zł
Wyborowa, Soplica, Bols	40 ml	5,00 zł
Żołądkowa	40 ml	5,00 zł
Żubrówka	40 ml	5,00 zł
Finlandia, Chopin	40 ml	9,00 zł
Belvedere	40 ml	14,00 zł

Whisky | Burbon

Ballantine's	40 ml	9,00 zł
Ballantine's Gold	40 ml	18,00 zł
Grant's	40 ml	9,00 zł
JW. Red Label	40 ml	11,00 zł
JW. Black Label	40 ml	18,00 zł
JW. Gold Label	40 ml	40,00 zł
JW. Blue Label	40 ml	120,00 zł
Jameson	40 ml	15,00 zł
Tullamore	40 ml	15,00 zł
Chivas Regal	40 ml	17,00 zł
Jack Daniel's	40 ml	18,00 zł
Talisker Malt	40 ml	32,00 zł
Wild Turkey 81	40 ml	14,00 zł
Wild Turkey 101	40 ml	18,00 zł



ALKOHOLE - III

Alcohols

Alkoholische Getränke



Cognac / Brandy

Camus VS	40 ml	20,00 zł
Camus XO	40 ml	85,00 zł
Hennessy Fine	40 ml	22,00 zł
Remy Martin VSOP	40 ml	35,00 zł
Stock VOSP	40 ml	9,00 zł
Metaxa 5*	40 ml	11,00 zł
Metaxa 7*	40 ml	14,00 zł
Metaxa 12*	40 ml	18,00 zł

Tequila | Rum

Tequila Sierra Gold	40 ml	10,00 zł
Tequila Seirra Silver	40 ml	10,00 zł
Olmecca Gold	40 ml	11,00 zł
Olmecca Silver	40 ml	11,00 zł
Bacardi Light	40 ml	10,00 zł
Bacardi Black	40 ml	10,00 zł

Likier | Liqueur | Liköre

Cointreau	40 ml	12,00 zł
Bailey's	40 ml	10,00 zł
Jagermeister	40 ml	8,00 zł
Goldwasser	40 ml	6,00 zł
Sambuca Ramazotti	40 ml	9,00 zł
Malibu	40 ml	8,00 zł
Advocat	40 ml	6,00 zł
Likier Bols	40 ml	8,00 zł
Kahlua	40 ml	9,00 zł



ALKOHOLE - IV
Alcohols
Alkoholische Getränke



Drinki

Wściekły Pies	7,00 zł
Olimpic	9,50 zł
Campani Orange	12,00 zł
Leśny Skrzat	12,00 zł
Gin Tonic	12,00 zł
Caipirinha	15,00 zł
Margerita	15,00 zł
Cuba Libre	15,00 zł
Colorado Skies	15,00 zł

